

# GPSR Label for : Sealing kit for compensator valve (Articles ID: 71 and 832)

**Product Name:** Sealing kit for compensator valve (Articles ID: 71 and 832)

**Product ID:** 1492

**Variation Number:** 443252

**Manufacturer/Distributor:** ich-zapfe

**Country of Origin:** Germany

**Contact Person & Contact Information:** Hr. Stanislav Maer, +49 5151 87798 10, kundenservice@ich-zapfe.de

## (EN) Product Specifications:

Size: Not specified  
Material: high quality materials  
Intended Use: Maintenance and repair of compensator valves  
Safety Information & Warnings: Before installation make sure the system is pressureless. Replace immediately when damaged.  
Storage Instructions: Store in a dry place and protected from direct sunlight.  
Compliance: This product complies with the EU product safety regulation.

## (DE) Produktspezifikationen:

Größe: nicht spezifiziert  
Material: hochwertige Materialien  
Vorgesehene Verwendung: Wartung und Reparatur von Kompensatorhähnen  
Sicherheitsinformationen & Warnhinweise: Vor der Installation sicherstellen, dass das System drucklos ist. Bei Beschädigung sofort ersetzen.  
Lagerungshinweise: An einem trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.  
Konformität: Dieses Produkt entspricht der EU-Produktsicherheitsverordnung.

## (FR) Spécifications du produit:

Taille: Non spécifiée  
Matériau: matériaux de haute qualité  
Utilisation prévue: Entretien et réparation des vannes de compensation  
Informations de sécurité et avertissements: Avant l'installation assurez-vous que le système est sans pression. Remplacer immédiatement en cas d'avarie.  
Instructions de stockage: Conserver dans un endroit sec et à l'abri du soleil.  
Conformité: Ce produit est conforme au règlement de l'UE sur la sécurité des produits.

## (ES) Especificaciones del producto:

Tamaño: No especificado  
Material: materiales de alta calidad  
Uso previsto: Mantenimiento y reparación de válvulas compensadoras  
Información de seguridad y advertencias: Antes de la instalación, asegúrate de que el sistema no tiene presión. Reemplazar inmediatamente cuando está dañado.  
Instrucciones de almacenamiento: Almacenar en un lugar seco y protegido de la luz solar directa.  
Conformidad: Este producto cumple con el reglamento de seguridad de productos de la UE.

## (IT) Specifiche del prodotto:

Dimensione: Non specificato  
Materiale: materiali di alta qualità  
Uso previsto: Mantenimento e riparazione delle valvole compensative  
Informazioni sulla sicurezza e avvertenze: Prima dell'installazione, assicurarsi che il sistema sia senza pressione. Sostituire immediatamente quando è danneggiato.  
Istruzioni per la conservazione: Conservare in un luogo asciutto e protetto dalla luce solare diretta.  
Conformità: Questo prodotto è conforme al regolamento sulla sicurezza dei prodotti dell'UE.

## (PT) Especificações do produto:

Tamanho: Não especificado  
Material: materiais de alta qualidade  
Uso pretendido: Manutenção e reparação de válvulas compensadoras  
Informações de segurança e avisos: Antes da instalação, certifique-se de que o sistema é sem pressão. Substituir imediatamente quando danificado.  
Instruções de armazenamento: Armazenar em um lugar seco e protegido da luz solar direta.  
Conformidade: Este produto está em conformidade com o regulamento de segurança de produtos da UE.

## (NL) Productspecificaties:

Maat: Niet gespecificeerd  
Materiaal: hoogwaardige materialen  
Beoogd gebruik: Onderhoud en reparatie van compensatiekleppen  
Veiligheidsinformatie en waarschuwingen: Zorg ervoor dat het systeem voor de installatie drukloos is. Onmiddellijk vervangen bij beschadiging.  
Opslaginstructies: Bewaren op een droge plaats en beschermd tegen direct zonlicht.  
Naleving: Dit product voldoet aan de EU-voorschriften voor productveiligheid.

## (FI) Tuotetiedot:

Koko: Ei määritelty  
Materiaali: Laadukkaat materiaalit  
Tarkoitettu käyttö: kompensaattoriventtiilien ylläpito ja korjaus  
Turvallisuustiedot ja varoitukset: Ennen asennusta varmistaa, että järjestelmä on paineeton. Vaihda heti vaurioitussa.  
Säilytysohjeet: Säilytää kuivassa paikassa ja suojaa suoralla auringonvalolta.  
Yhteensopivuus: Tämä tuote vastaa EU:n tuoteturvallisuusasetusta.

## (SV) Produktspecificationer:

Storlek: Inte specificerat  
Material: Hög kvalitet material  
Avsedd användning: Underhåll och reparation av kompensatorventiler  
Säkerhetsinformation och varningar: Innan installationen se till att systemet är trycklöst. Ersätt omedelbart när det skadas.  
Förvaringsinstruktioner: Förvara på en torr plats och skyddad från direkt solljus.  
Efterlevnad: Denna produkt uppfyller EU:s produkt säkerhetsförordning.

## (DA) Produktspecificationer:

Størrelse: Ikke angivet  
Materiale: materialer af høj kvalitet  
Påtenkt anvendelse: Vedligeholdelse og reparation af kompensatorventiler  
Sikkerhedsinformation og advarsler: Før installationen skal sikre, at systemet er trykkløst. Udskift straks, når det er beskadiget.  
Opbevaringsinstruktioner: Opbevares på et tørt sted og beskyttet mod direkte sollys.  
Overholdelse: Dette produkt overholder EU's produkt sikkerhedsforordning.

## (NB) Produktspecificasjoner:

Størrelse: Ikke spesifisert  
Materiale: materialer av høy kvalitet  
Forventet bruk: Vedlikehold og reparasjon av kompensatorventiler  
Sikkerhetsinformasjon og advarsler: Før installasjon sørg for at systemet er trykkløst. Erstatt umiddelbart når skadet.  
Lagringinstruksjoner: Oppbevares på et tørt sted og beskyttet mot direkte sollys.  
Overensstemmelse: Dette produktet oppfyller EUs forskrift om produktsikkerhet.

## (PL) Specyfikacje produktu:

Rozmiar: Nieokreślone  
Materiał: materiały wysokiej jakości  
Zamierzony użycie: Konserwacja i naprawa zaworów kompensacyjnych  
Informacje o bezpieczeństwie i ostrzeżeniu: Przed instalacją upewnij się, że system jest nieobciążony. Zastąpić natychmiast po uszkodzeniu.  
Instrukcje przechowywania: Przechowywać w suchym miejscu i chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym.  
Zgodność: Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie bezpieczeństwa produktów.

## (CS) Specifikace produktu:

Velikost: Není určeno  
Materiál: vysoce kvalitní materiály  
Předpokládané použití: Údržba a opravy vyrovnávacích ventilů  
Bezpečnostní informace a varování: Před instalací ujistěte se, že systém je beztlaký. Okamžitě ji vyměňte za poškozenou.  
Pokyny k uskladnění: Uchovávejte na suchém místě a chráňte před přímým slunečním světlem.  
Soulad: Tento produkt splňuje nařízení EU o bezpečnosti výrobků.

## (SL) Specifikacije izdelka:

Velikost: Ni določeno  
Material: visokokakovostni materiali  
Predvidena uporaba: Vzdrževanje in popravilo kompenzatorjev  
Varnostne informacije in opozorila: Pred namestitvijo se prepričajte, da sistem ni pod pritiskom. Po poškodbi takoj zamenjajte.  
Navodila za shranjevanje: Shranjujte na suhem mestu in zaščiten pred neposredno sončno svetlobo.  
Skladnost: Ta izdelek ustreza uredbi EU o varnosti izdelkov.

## (SK) Špecifikácie produktu:

Veľkosť: Nie je uvedené  
Materiál: vysoko kvalitné materiály  
Určené použitie: Údržba a oprava kompenzačných ventilov  
Bezpečnostné informácie a varovania: Pred inštaláciou uistite sa, že systém je bez tlaku. Nahradíte okamžite pri poškodení.  
Pokyny na skladovanie: Uchovávajte na suchom mieste a chránené pred priamym slnečným žiarením.  
Súlad: Tento výrobok spĺňa nariadenie EU o bezpečnosti výrobkov.

## (HU) Termékjellemzők:

Méret: Nem meghatározott  
Anyag: kiváló minőségű anyagok  
Tervezett felhasználás: A kompenzátor szelepek karbantartása és javítása  
Biztonsági információk és figyelmeztetések: A telepítés előtt győződjön meg róla, hogy a rendszer nyomásmentes.  
Helyettesítse azonnal, ha sérült.  
Tárolási utasítások: Űzel egy száraz helyen, és védett a közvetlen napfénytől.  
Megfelelőség: Ez a termék megfelel az EU termékbiztonsági rendelkezésnek.

## (EL) Προδιαγραφές προϊόντος:

Μέγεθος: Δεν έχει καθοριστεί  
Υλικό: υψηλής ποιότητας υλικά  
Σκοπούμενη χρήση: Συντήρηση και επισκευή δικλείδων αντιστάθμισης  
Πληροφορίες ασφαλείας & προειδοποιήσεις: Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το σύστημα είναι χωρίς πίεση. Αντικαταστήστε αμέσως όταν καταστραφεί.  
Οδηγίες αποθήκευσης: Φυλάσσετε τα έτηρό μέρος και προστατεύεται από άμεσο ηλιακό φως.  
Συμμόρφωση: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό της ΕΕ για την ασφάλεια των προϊόντων.

## (BG) Спецификации на продукта:

Размер: Не е посочено  
Материал: висококачествени материали  
Предназначена употреба: Поддръжка и ремонт на компресорни клапани  
Информация за безопасност и предупреждения: Преди инсталацията се уверете, че системата е без налягане. Замяна веднага след повреда.  
Инструкции за съхранение: Да се съхранява на сухо място и защитено от пряка слънчева светлина.  
Съответствие: Този продукт отговаря на регламента на ЕС за безопасност на продуктите.

## (RO) Specificații produs:

Mărim: Nespecificat  
Material: materiale de înaltă calitate  
Utilizare intenționată: Întreținerea și repararea supapelor de compensare  
Informații de siguranță și avertismente: Înainte de instalare asigurați-vă că sistemul este fără presiune. Se înlocuiește imediat când este deteriorat.  
Instrucțiuni de depozitare: A se păstra într-un loc uscat și protejat de lumina directă a soarelui.  
Conformitate: Acest produs este conform cu regulamentul UE privind siguranța produselor.

## (HR) Specifikacije proizvoda:

Veličina: nije specificirano  
Materijal: kvalitetni materijali  
Predviđena uporaba: Održavanje i popravak kompenzacijskih ventila  
Sigurnosne informacije i upozorenja: Prije instalacije osigurajte da je sustav bez pritiska. U slučaju oštećenja odmah zamijenite.  
Upute za skladištenje: Čuvati na suhom mjestu i zaštićeno od izravno sunčevog svjetla.  
Skladnost: Ovaj proizvod zadovoljava uredbu EU-a o sigurnosti proizvoda.

## (LT) Produkto specifikacijos:

Dydis: Nenurodyta  
Medžiaga: aukštos kokybės medžiagos  
Numatytas naudojimas: Reguliatorių vožtuvų techninė priežiūra ir remontas  
Saugumo informacija ir įspėjimai: @ info: prieš įdiegiant nedelsiant patikrinkite, ar sistema yra be spaudimo. Jei pastebėsite pažeidimą, pakeiskite nedelsiant.  
Laikymo instrukcijos: Laikyti sausoje vietoje, saugoti nuo tiesioginio saulės spindulių.  
Atitiktis: Šis produktas atitinka ES produktų saugos reglamentą.

## (LV) Produkta specifikācijas:

Izmērs: Nav norādīts  
Materiāls: augstas kvalitātes materiāli  
Paredzētā lietošana: Kompensācijas vārstu apkope un remonts  
Drošības informācija un brīdinājumi: Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, ka sistēma ir bez spiediena. Uzreiz pēc bojājuma nomainiet.  
Glabāšanas norādījumi: Uzglabāt sausā vietā un sargāt no tiešas saules gaismas.  
Atbilstība: Šis produkts atbilst ES produktu drošības reglāmi.

## (ET) Toote spetsifikatsioonid:

Suurus: Määramata  
Materjal: kvaliteetsed materjalid  
Eesmärgipärane kasutus: Kompensatsiooniklapide hooldus ja remont  
Ohutusteave ja hoiatused: Enne paigaldamist veenduge, et süsteem on survevaba. Kahjustuse korral tuleb see kohe asendada.  
Säilitamistingimused: Hoida kuivats kohas ja otsese päikesevalguse eest kaitstud.  
Nõuetele vastavus: See toode vastab EL-i tooteohutussamäärusele.

## (GA) Sonraíochtaí Táirge:

Méid: Nach bhfuil sonraíthe  
Abhar: ábhair ar ardaighnéadán  
Úsáid Beartaithe: Comhlá cúitímh a chothabháil agus a dheisiú  
Faisnéis Sábháilteachta agus Rabhadh: Sula ndéantar suiteáil cinnte go bhfuil an córas gan bhú. Athraigh láithreach nuair a damáiste.  
Treoracha Stórála: Stóráil in áit thirim agus a chosaint ó solas díreach.  
Comhlíonadh: Comhlíonann an táirge seo rialachán sábháilteachta táirgí an AE.

